1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemein

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen.

Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Betriebsanleitung aufbewahren.

Sie muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

Hinweise zur Netztrennung
Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter Netzstecker direkt am Steckergehäuse ziehen!
- Gehäuse nicht öffnen.
- Im Betrieb NIE unbeaufsichtigt lassen!
- Installations-, Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro-Fachpersonal ausführen lassen.
- Technische Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten vergleichen. Diese müssen identisch sein.
- Nicht für Kinder geeignet
- Defekte Produkte nicht selbst reparieren, sondern an den Händler oder Hersteller wenden.
- Produkt und Zubehör nicht modifizieren oder demontieren.
- Belastungen, wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- Nur im Trockenen verwenden.
- Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

1.2 Warnstufen

⚠VORSICHT Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Steckerladegeräte

Dieses Produkt ist ein Ladegerät zum Laden und Betreiben von mobilen Kleingeräten über gerätespezifischem Stecker oder USB. Es wandelt Netzspannung in 5 Volt Kleinspannung um.

Fig.1: Steckerladegeräte

2.2 Lade- und Datenkabel

Dieses Prtodukt ist ein Lade- und Datenkabel zum Laden und Betreiben von mobilen Kleingeräten über gerätespezifischem Stecker an USB-Schnittstellen. Es wandelt keine Spannung um, sondert adaptiert gerätespezifische Stecker auf USB. Weiterhin kann es auch zur Datenübertragung benutzt werden.

Fig.2: Lade- und Datenkabel

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

4 Vorbereitung

>> Nennspannung, Netzspannung und Frequenz von Produkt und Stromnetz vergleichen.
>> Produkte nicht überlasten und Typenschild beachten.

5 Anschluss und Bedienung

5.1 Steckerladegeräte

1. Mobiles Kleingerät ggf. über Ladekabel an Steckerladegerät anschließen.
2. Steckerladegerät in Steckdose stecken.

5.2 Lade- und Datenkabel

⚠VORSICHT **Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz**

- Kabel sicher verlegen.

1. Mobiles Kleingerät an Lade- und Datenkabel anschließen.
2. Lade- und Datenkabel in USB-Buchse stecken.

HINWEIS: Alle Steckverbindungen nach Benutzung trennen.

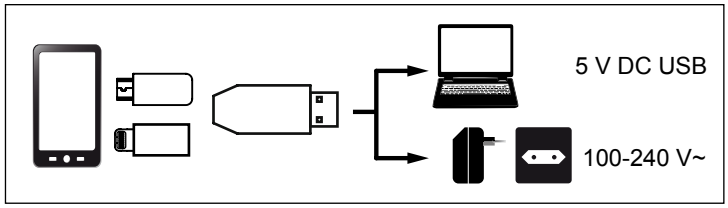

Fig.3: Anschluss

6 Technische Daten

Steckerladegeräte	
Anschlüsse	EURO-Buchse, USB-A Buchse
Eingang | Ausgang	100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A max. | 5 V ⎓, max. 1 A
Maße	69.35 x 36 x 14.3 mm
Gewicht	24 g
Lade- und Datenkabel	
Anschlüsse	USB > Micro-USB/Lightning
Kabellänge	1.0 m
Gewicht	21 g

Tab.1: Technische Daten

7 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

ACHTUNG **Sachschäden**

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.

- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

8 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

9 EG-Konformitätserklärung

Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

1 Safety Instructions

1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use.

It is part of the product and contains important information for correct use.

- Keep this user manual.

It must be available for uncertainties and passing the product.

Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

- Voltage-free only when the plug is pulled.
- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Do not let the product unattended in use.
- Only let a trained electrical engineer do installation, disassembling, maintenace and repairing work.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- Not meant for children.
- Do not repair defective products by yourself, but contact the dealer or producer.
- Do not modify or alter product nor accessories.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.
- Only use in dry ambience.
- Risk of injury by stumbling and falling

1.2 Warning levels

⚠ CAUTION Warnings against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.

NOTICE Warnings against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

2 Description and Function

2.1 Travel chargers

This product is a USB charger for charging and operating with mobile devices by model-specific plug to USB. It transforms mains voltage into 5 Volt low voltage.

Fig.4: Travel chargers

2.2 Charging and data cables

This product is a charging and data cable for charging and operating with mobile devices by model-specific plug to USB ports. It does not transform any voltage, but adapts model-specific plugs to USB. Furthermore, data transfer is also possible.

Fig.5: Charging and data cables

3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparing

>> Compare voltage, mains voltage and frequency of product and mains.

>> Do not overload the product and attend to its name plate.

5 Connecting and Operating

5.1 Travel chargers

1. Connect mobile device to travel charger.
2. Plug travel charger into a mains socket.

5.2 Charging and data cables

⚠ CAUTION **Risk of injury by stumbling and falling**

- Ensure safe cable laying.

1. Connect mobile device to charging and data cable.
2. Plug charging cable in a 5V DC USB socket.

NOTE: Unplug all connections after use.

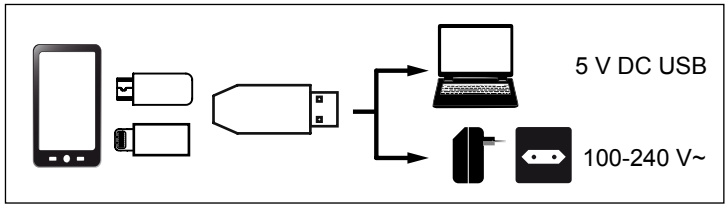

Fig.6: Connecting

6 Specifications

Travel chargers	
Connectors	EURO socket, USB-A socket
Input | Output	100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A max. | 5 V ⎓, max. 1 A
Dimensions	69.35 x 36 x 14.3 mm
Weight	24 g
Charging and data cables	
Connectors	USB > Micro-USB/Lightning
Cable length	1.0 m
Weight	21 g

Tab.2: Specifications

7 Maintenance and Cleaning

The products are maintenance-free.

NOTICE **Material damage**

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.

- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

8 Disposal Notes

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user`s manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

9 EC Declaration of Conformity

With the CE sign, Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

1 Consignes de sécurité

1.1 En général

- Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention.

Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi. *Il doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

Notes pour la séparation des réseaux
Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

- Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- JAMAIS laisser le produit sans surveillance lors de son utilisation!
- Seul un ingénieur formé doit effectuer les travaux d'installation, de démontage, maintenance et réparation.
- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et assurer la compatibilité.
- Non destiné à des enfants.
- Ne pas réparer les produits défectueux par vous-même, mais contactez le revendeur ou le producteur.
- Ne pas modifier ou altérer le produit ni accessoires.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Utiliser uniquement dans une ambiance sèche.
- Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe

1.3 Niveaux de mises en garde

ATTENTION Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non respect.

NOTE Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner les **dommages matériels** en.

2 Description et fonctions

2.1 Chargeurs de voyage

Ce produit est un chargeur destiné à recharger et faire fonctionner des appareils mobiles par prise spécifique du modèle à USB. Il convertit la tension alternative à 5 volts basse tension.

Fig.7: Chargeurs de voyage

2.2 Câbles de charge et des données

Ce produit est un câble de chargement et des données destiné à recharger et faire fonctionner des appareils mobiles par prise spécifique du modèle ou USB. Il ne transforme pas la tension, mais adapte la prise spécifique d'un modèle à une prise USB. En outre, il peut également être utilisé pour la transmission de données.

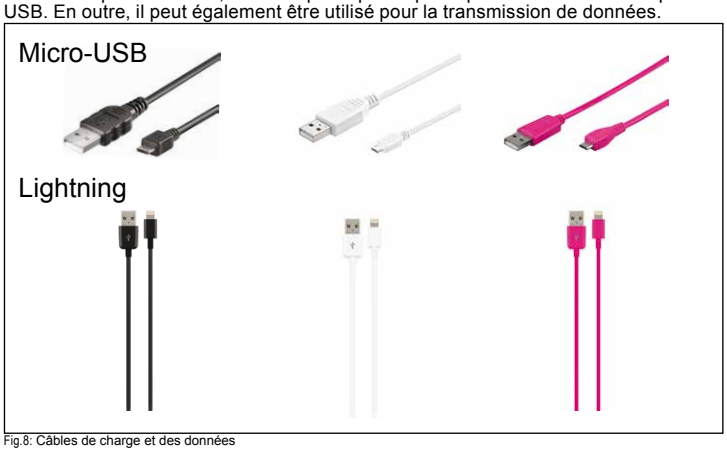

Fig.8: Câbles de charge et des données

3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre Description et Fonctions. Utilisez le produit uniquement en intérieur dans des pièces sèches et fermées. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

>> Comparez la tension, la tension secteur et la fréquence du produit à l'alimentation secteur.
>> Ne pas surcharger le produit, respecter les instructions de sa plaque signalétique.

5 Connexion et fonctionnement

5.1 Chargeurs de voyage

1. Connecter le dispositif mobile au chargeur de voyage.
2. Brancher le chargeur de voyage sur un prise secteur.

5.2 Câbles de chargement et de données

ATTENTION **Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe!**

- Acheminer du câble en toute sécurité.

1. Connecter le dispositif mobile au câble de chargement et de données.
2. Brancher le câble de chargement sur une prise USB 5V DC.

NOTE : Débranchez toutes les connexions après utilisation.

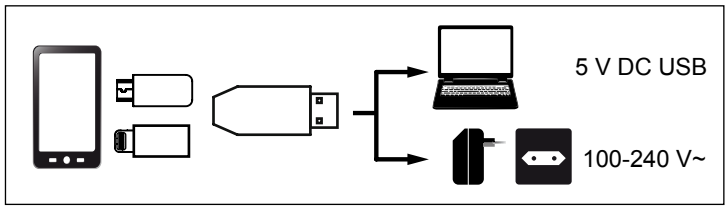

Fig.9: Connexion

6 Spécifications

Chargeurs de voyage	
Liens	prise EURO, prise USB-A
Entrée | Sortie	100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A max. | 5 V ⎓, max. 1 A
Dimensions	69.35 x 36 x 14.3 mm
Poids	24 g
Câbles de recharge et données	
Liens	USB > Micro-USB/Lightning
Longueur de câble	1.0 m
Poids	21 g

Tab.3: Spécifications

7 Maintenance, Entretien, Stckage et Transport

Les produits sont sans entretien.

NOTE **Les dommages matériels**

- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.

- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

8 Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622

9 Déclaration CE

En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

1 Indicazioni di sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Questa è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare le istruzioni per l'uso.

Devi essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

Note per la separazione della rete
Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

- Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.
- Estrarre direttamente sul corpo del connettore In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!
- Non aprire la custodia.
- MAI lasciare il prodotto incustodito quando è in uso!
- L'installazione, smontaggio, manutenzione e riparazione deve essere eseguita esclusivamente da elettricisti qualificati.
- Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.
- Non è pensato per i bambini.
- Non riparare i prodotti difettosi da soli, ma contattare il rivenditore o produttore.
- Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Utilizzare solo in un ambiente asciutto.
- Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere

1.2 Livelli d'avviso

ATTENZIONE Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni** in caso di inosservanza.

NOTIFICA Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **danni materiali** in caso di inosservanza.

2 Descrizione e Funzione

2.1 Caricatori da viaggio

Questo prodotto è un caricatore per il ricaricamento ed il funzionamento di dispositivi mobili usando connettori specifici a USB. Il convertit la tension alternative à 5 volts basse tension.

Fig.10: Caricatori da viaggio

2.2 Cavi di ricarica e dati

Questo prodotto è un cavo di ricarica e dati per il ricaricamento ed il funzionamento di dispositivi mobili usando connettori specifici a USB. Non trasforma la tensione, ma adatta connettori specifici alla porta USB. Inoltre, può essere utilizzato anche per la trasmissione dati.

Fig.11: Cavi di ricarica e dati

3 Destinazione d'uso

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzione. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

>> Confrontare la tensione nominale, la tensione di rete e la frequenza del prodotto e della rete elettrica.

>> Non sovraccaricare il prodotto ed osservare i valori riportati sull'etichetta della tensione nominale.

5 Collegamento e Funzionamento

5.1 Caricatori da viaggio

1. Collegare dispositivo mobile al caricatore da viaggio.
2. Collegare il caricatore da viaggio ad una presa di corrente.

5.2 Cavi di ricarica e dati

ATTENZIONE **Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere**

- Posa del cavo in modo sicuro.

1. Collegare dispositivo mobile al cavo di ricarica e dati.
2. Collegare il cavo di caricamento ad una presa USB 5V DC.

NOTA: Scollegare tutti i collegamenti dopo l'uso.

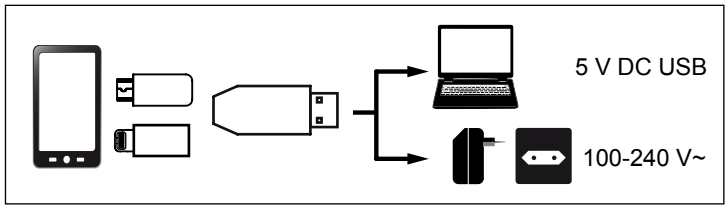

Fig.12: Collegamento

6 Specifiche

Caricatori da viaggio	
Connessioni	Presa EURO, Presa USB-A
Ingresso | Uscita	100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A max. | 5 V ⎓, max. 1 A
Dimensioni	69.35 x 36 x 14.3 mm
Peso	24 g
Cavi di ricarica e dati	
Connessioni	USB > Micro-USB/Lightning
Lunghezza del cavo	1.0 m
Peso	21 g

Tab.4: Specifiche

7 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto

I prodotti sono esenti da manutenzione.

NOTIFICA **Danni materiali causati da umidità**

- Prodotto Pulire solo con un panno asciutto, morbido.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici di pulizia.

- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

8 Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I com ponenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

9 Dichiarazione CE

Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiarache il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.